

```
[vc_row font_color="#666666" heading_color="primary-1" section_type="fullwidth-background" flex_height="" section_full_height="no" pattern_overlay="" opacity_overlay="10" header_feature="yes" footer_feature="" tablet_visibility="" tablet_sm_visibility="" mobile_visibility="" bg_type="color" bg_color="#c7e7f1" desktop_visibility="" ][vc_column width="1/6" desktop_hide="" tablet_width="" tablet_sm_width="" mobile_width="" css=".vc_custom_1432632026163{padding-right: 5% !important;padding-left: 5% !important;}" ][vc_column width="2/3" desktop_hide="" tablet_width="" tablet_sm_width="" mobile_width=""]
```

## Lo speaker, elemento professionale imprescindibile

I servizi di speakeraggio comprendono in genere una voce fuori campo, un personaggio invisibile sullo schermo, uno speaker di cui si sente solo la voce o una voce narrante che spiega ciò che avviene sulla scena.

In alcune situazioni la presenza di una voce narrante costituisce un fattore fondamentale che contribuisce a tenere alta l'attenzione degli spettatori. Questo è l'obiettivo principale dello speakeraggio.

```
[/vc_column][vc_column width="1/6" desktop_hide="" tablet_width="" tablet_sm_width="" mobile_width=""][/vc_column][vc_row][vc_row section_type="fullwidth-element" flex_height="yes" section_full_height="no" pattern_overlay="" opacity_overlay="10" header_feature="" footer_feature="" tablet_visibility="" tablet_sm_visibility="" mobile_visibility="" font_color="#666666" heading_color="primary-5" bg_type="color" padding_top="40" ][vc_column width="1/2" css=".vc_custom_1432156605426{padding-right: 2% !important;padding-left: 5% !important;}" ][vc_column_text animation_delay="200" css=".vc_custom_1479830497139{padding-right: 5% !important;padding-left: 5% !important;}"]
```

### Servizi di speakeraggio: un concetto, una voce

I video rappresentano per le aziende uno degli strumenti più sfruttati per la comunicazione interna e per rendere accessibili i contenuti video aziendali ad un'utenza globale. Il servizio

di speakeraggio (voice-over o doppiaggio) consiste nella registrazione, da parte di uno speaker professionista madrelingua, di un testo in italiano o in lingua straniera destinato a un supporto audio. Lo speakeraggio interessa diversi generi audiovisivi: documentari, video aziendali, video tecnici e scientifici, ma anche spot pubblicitari di vario tipo, presentazioni, videoguide ed altre realizzazioni video.

### **Lo speakeraggio di BW Traduzioni**

In linea con la professionalità che ci caratterizza, offriamo servizi di speakeraggio in varie lingue e combinazioni linguistiche. Tutti i nostri servizi di speakeraggio sono svolti da madrelingua esperti nel settore e nelle tecniche richieste in sala di doppiaggio. Infatti, l'attività di speakeraggio può essere lunga e complessa, richiedendo la collaborazione di traduttori ed interpreti esperti. Prima di tutto è necessario trascrivere il testo originale e in seguito tradurlo; dopo di che un interprete si occuperà dello speakeraggio del video nella lingua richiesta, in modo che la sincronizzazione voce-immagine sia perfetta.

## **Vuoi sapere il costo delle nostre traduzioni?**

A differenza di altre agenzie di traduzioni siamo in grado di offrirti un servizio professionale su misura.

Definiremo insieme tutto il processo di traduzione e quindi anche il budget da dedicare al progetto.

Puoi contattarci in qualsiasi momento per ricevere un preventivo gratuito e rapido.

[RICHIEDI UN PREVENTIVO GRATUITO »](#)

[/vc\_column][/vc\_row]